

### **The Workers Are Few**

<sup>35</sup> Jesus went through all the towns and villages, teaching in their synagogues, proclaiming the good news of the kingdom and healing every disease and sickness. <sup>36</sup> When he saw the crowds, he had compassion on them, because they were harassed and helpless, like sheep without a shepherd. <sup>37</sup> Then he said to his disciples, “The harvest is plentiful but the workers are few. <sup>38</sup> Ask the Lord of the harvest, therefore, to send out workers into his harvest field.”

---

## **ANAHEIM STORY, END WITH THE CALLING OUT**

### **MATTHEW 9**

<sup>35</sup> Jesus **went** through all the towns and villages, **teaching** in their synagogues, **proclaiming** the good news of the kingdom and **healing** every disease and sickness.

1. Jesus' actions reveal his mission mindset
  - a. Going
  - b. Teaching
  - c. Proclaiming

### **Philippians 2:5-8**

<sup>5</sup> In your relationships with one another, have the same mindset as Christ Jesus:  
<sup>6</sup> Who, being in very nature<sup>[a]</sup> God, did not consider equality with God something to be used to his own advantage; <sup>7</sup> rather, he made himself nothing by taking the very nature<sup>[b]</sup> of a servant, being made in human likeness. <sup>8</sup> And being found in appearance as a man, he humbled himself by becoming obedient to death— even death on a cross!

### **MATTHEW 9**

<sup>36</sup> When he **saw** the crowds, he **had compassion** on them, because they were harassed and helpless, **like sheep without a shepherd**.

2. Jesus' actions reveal his heart
  - a. Jesus saw people (feels good to be seen in good and bad)
    - i. What did he see?
      1. Harassed and Helpless people
      2. People without leaders or good leadership

- a. Old Testament Wording
  - i. Joshua – Installed so the people wouldn't be without a shepherd.
  - ii. Ezekiel 34:8 – The flock lacked a good shepherd

### **John 10**

<sup>11</sup> “I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep. <sup>12</sup>The hired hand is not the shepherd and does not own the sheep. So when he sees the wolf coming, he abandons the sheep and runs away. Then the wolf attacks the flock and scatters it.<sup>13</sup>The man runs away because he is a hired hand and cares nothing for the sheep.

- b. Jesus had compassion
  - i. R.T. France calls it **“an emotional response that leads to caring and appropriate action.”**

COMPASSION FOR LOS ANGELES AND CHURCH PLANTING HAS LED ME TO ACTION

### **MATTHEW 9**

<sup>37</sup> Then he said to his disciples, “The harvest is plentiful, but the workers are few. <sup>38</sup> Ask the Lord of the harvest, therefore, to send out workers into his harvest field.”

- 3. Jesus' actions reveal a call for us to join him
  - a. PRAY for workers | A Plentiful Harvest
    - i. Praying is STEP 1
  - b. GO to our community and around the world

DR. LAWLESS' SIX PRACTICAL STEPS FOR CHURCH LEADERS AND THEIR  
CONGREGATIONS TO COMMIT THEMSELVES TO THE GREAT COMMISSION

1. We must be uncompromisingly committed to believing and preaching the Word of God – Eternal Consequences, The Work of Christ, and Hearing of Christ to be Saved
2. The Church must regain a wonder over Jesus
3. We must see our neighbors and the nations as “sheep without a shepherd” and PRAY for more laborers.
4. We must teach believers to obey all that Jesus commanded.
5. We must train the trainers
6. We must call out the called—even if that call means we send out best to the nations.

### Los trabajadores son pocos

<sup>35</sup>JRecorría Jesús todas las ciudades y aldeas, enseñando en las sinagogas de ellos, y predicando el evangelio del reino, y sanando toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo. <sup>36</sup>Y al ver las multitudes, tuvo compasión de ellas; porque estaban desamparadas y dispersas como ovejas que no tienen pastor. <sup>37</sup>Entonces dijo a sus discípulos: A la verdad la mies es mucha, mas los obreros pocos. <sup>38</sup>Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros a su mies.

---

## LA HISTORIA DE ANAHEIM TERMINA CON EL LLAMADO

### MATEO 9

<sup>35</sup>*Recorría* Jesús todas las ciudades y aldeas, **enseñando** en las sinagogas de ellos, y predicando el evangelio del reino, y **sanando** toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo.

1. Las acciones de Jesús revelan su mentalidad misionera
  - a. Ir
  - b. Enseñar
  - c. Proclamar

### Filipenses 2:5-8

<sup>5</sup>Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también en Cristo Jesús, <sup>6</sup>el cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse, <sup>7</sup>sino que se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres; <sup>8</sup>y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de cruz.

### MATEO 9

<sup>36</sup>Y al **ver** las multitudes, **tuvo compasión** de ellas; porque estaban desamparadas y dispersas **como ovejas que no tienen pastor**.

2. Las acciones de Jesús revelan su corazón
  - a. Jesús vio gente (se siente bien ser visto en lo bueno y en lo malo)
    - i. ¿Qué vio?
      1. Personas acosadas e indefensas

2. Personas sin líderes o buen liderazgo
  - a. Palabras de Antiguo Testamento
    - i. Josué– Fue instalado para que el pueblo no se quedara sin pastor.
    - ii. Ezequiel 34:8 – El rebaño carecía de un buen pastor

### **Juan 10**

<sup>11</sup>“Yo soy el buen pastor; el buen pastor su vida da por las ovejas. <sup>12</sup> Mas el asalariado, y que no es el pastor, de quien no son propias las ovejas, ve venir al lobo y deja las ovejas y huye, y el lobo arrebató las ovejas y las dispersa. <sup>13</sup> Así que el asalariado huye, porque es asalariado, y no le importan las ovejas.

- b. Jesús tuvo compasión
  - i. i. R.T. France la llama **“una respuesta emocional que lleva al cuidado y a la acción apropiada.”**

LA COMPASIÓN POR LOS ÁNGELES Y LA PLANTACIÓN DE IGLESIAS ME HA LLEVADO A LA ACCIÓN

### **MATEO 9**

<sup>37</sup>Entonces dijo a sus discípulos: A la verdad la mies es mucha, mas los obreros pocos.”

3. Las acciones de Jesús revelan un llamado a que nos unamos a él
  - a. ORAR por los trabajadores | Una cosecha abundante
    - i. Orar es el PASO 1
  - b. IR a nuestra comunidad y alrededor del mundo

## SEIS PASOS PRÁCTICOS DEL DR. LAWLESS PARA QUE LOS LÍDERES DE LA IGLESIA Y SUS CONGREGACIONES SE COMPROMETAN CON LA GRAN COMISIÓN

1. Debemos comprometernos inquebrantablemente a creer y predicar la Palabra de Dios: las consecuencias eternas, la obra de Cristo y escuchar a Cristo para ser salvos
2. La Iglesia debe recuperar el asombro por Jesús
3. Debemos ver a nuestros vecinos y a las naciones como “ovejas sin pastor” y ORAR por más obreros.
4. Debemos enseñar a los creyentes a obedecer todo lo que Jesús ordenó.
5. Debemos capacitar a los capacitadores
6. Debemos llamar a los llamados, incluso si ese llamado significa que enviamos a los mejores a las naciones.

## 庄稼多，工人少

经文：《马太福音》9：35-38 节

35 耶稣走遍各城各乡，在他们的会堂里教导人，宣讲天国的福音，又医治各样的病症。36 他看见一大群人，就怜悯他们；因为他们困苦无助，如同羊没有牧人一样。37 于是他对门徒说：“要收的庄稼多，做工的人少。38 所以，你们要求庄稼的主差遣做工的人出去收他的庄稼。”

1. 耶稣的行动显露了他的使命心态。(35 节)

去, 教导, 宣讲

2. 耶稣的行动显露了他的心。(36 节)

- a. 耶稣看见了人们（在好与坏的情况下被看见感觉很好）

- i. 他看见了什么？

1. 困苦无助的人们

2. 没有领袖或缺乏好领导的人们

- a. 旧约用词

- i. 约书亚 - 被立为领袖以免人们如无牧者。

- ii. 《以西结书》34:8 - 群羊缺乏好牧者

- b. 耶稣有怜悯之心

i. R.T. France 称其为“一种引发关心和适当行动的情感反应。”

3. 耶稣的行动显露了呼召我们与他同工。（37-38 节）

a. 为工人祷告 | 丰盛的庄稼

i. 祷告是第一步

b. 走向我们的社区和全世界

劳莱斯博士给教会领袖及其会众献身于大使命的六个实际步骤

1. 我们必须坚定不移地相信和传讲神的话语——永恒的后果，基督的工作，以及听见基督才能得救
2. 教会必须重新对耶稣充满敬畏
3. 我们必须把我们的邻舍和万国看作“无牧的羊”，并为更多工人祷告。
4. 我们必须教导信徒遵守耶稣所吩咐的一切。
5. 我们必须训练培训者
6. 我们必须呼召被呼召的人——即使这意味着我们将最好的人差遣到万国。

参考经文：

《腓立比书》 2:5-8 节：

5 你们当以基督耶稣的心为心：6 他本有上帝的形像，却不坚持自己与上帝同等；7 反倒虚己，取了奴仆的形像，成为人的样式；既有人的样子，

8 就谦卑自己，存心顺服，以至于死，且死在十字架上。



《约翰福音》 10：11-13 节

11“我是好牧人，好牧人为羊舍命。 12 雇工不是牧人，羊不是他自己的，他一看见狼来，就撇下羊群逃跑；狼抓住羊，把它们赶散。 13 雇工逃走，因为他是雇工，对羊毫不关心。

# မသ္မိဒ္ဓိ-၃၈

## လုပ်ဆောင်သောသူတို့သည်နည်းလှ၏။

၃၅ ယေရုသလံတရားစရပ်တို့၌ ဆုံးမကြွတ်ဒဏ်ပေးလျက်၊ နိုင်ငံတော်နှင့်ယှဉ်သော ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောလျက်၊ လူများခံရသော အနာရောဂါအမျိုးမျိုးတို့ကို ငြိမ်းစေလျက်၊ မြို့ရွာရှိသူတို့ကို ဒေသစာရီ လှည့်လည်တော်မူ၏။ လူအစုအဝေးတို့ကိုမြင်တော်မူလျှင် သနားခြင်းစိတ်ရှိတော်မူ၏။ ၃၆ အကြောင်းမူကား၊ ထိုသူတို့သည် ပင်ပန်းသည် ဖြစ်၍ ထိန်းသူမရှိဘဲပစ်ထားသောသိုးကဲ့သို့ဖြစ်ကြ၏။ ၃၇ ထိုအခါ ကိုယ်တော်က၊ စပါးရိတ်စရာများစွာရှိ၏။ ရိတ်သော သူတို့သည် နည်းကြ၏။ ၃၈ ထို့ကြောင့်လုပ်ဆောင်သောသူတို့ကိုစပါးရိတ်စေခြင်းငှါစေလွှတ်တော်မူမည်အကြောင်း၊ စပါးရှင်ကိုဆုတောင်းကြလော့ဟု တပည့်တော်တို့အား မိန့်တော်မူ၏။

## မြို့ရွာများကိုသွားလာခြင်းနှင့်ခေါ်ခြင်းတရားနှင့်အဆုံးသတ်ခြင်း

### မသ္မိဒ္ဓိ

၃၅ ယေရုသလံ တရားစရပ်တို့၌ ဆုံးမကြွတ်ဒဏ်ပေးလျက်၊ နိုင်ငံတော်နှင့်ယှဉ်သော ဧဝံဂေလိတရားကို ဟောလျက်၊ လူများခံရသော အနာရောဂါအမျိုးမျိုးတို့ကို ငြိမ်းစေလျက်၊ မြို့ရွာရှိသူတို့ကို ဒေသစာရီ လှည့်လည်တော်မူ၏။

၁။ ယေရုသလံလုပ်ဆောင်မှုကသူ၏သာသနာစိတ်သဘောကိုဖော်ပြသည်။

က။ လှည့်လည်သွားလာလျက်

ခ။ ဆုံးမကြွတ်ဒဏ်ပေးလျက်(သွန်သင်)

ဂ။ ဟောလျက်

### ဖိလိပို့ ၂:၅-၈

၅ ယေရုသလံရှိသောထိုစိတ်သဘောကိုသင်တို့၌လည်းရှိစေကြလော့။ ၆ ထိုသခင်သည်ဘုရားသခင်၏သဏ္ဍာန်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်ဖြစ်၍၊ ဘုရားသခင်နှင့် ပြိုင်သောအမှုကို လုယူခြင်း အမှုဟူ၍ မထင်မမှတ်လျက်ပင်၊ ၇ မိမိအသရေကိုစွန့်၍ အစေခံကျွန်၏ သဏ္ဍာန်ကိုယူဆောင်လျက်၊ လူကဲ့သို့ သောအဖြစ်၌ဘွားမြင်ခြင်းကို ခံတော်မူ၏။ ၈ ထိုသို့လူ၏ ဂုဏ်အင်္ဂါလက္ခဏာနှင့် ပြည့်စုံလျက်၊ အသခံခြင်းသာမဟုတ်၊ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ အသခံခြင်းတိုင်အောင် အစေကျွန်ခံ၍ ကိုယ်ကို ကိုယ်နှိမ့်ချတော်မူ၏။

### မသ္မိဒ္ဓိ

၃၆ လူအစုအဝေးတို့ကိုမြင်တော်မူလျှင်သနားခြင်းစိတ်ရှိတော်မူ၏။အကြောင်းမူကား၊ထိုသူတို့သည်ပင်ပန်းသည် ဖြစ်၍ ထိန်းသူမရှိဘဲပစ်ထားသောသိုးကဲ့သို့ဖြစ်ကြ၏။

၂။ ယေရုသလံလုပ်ဆောင်ခြင်းကသူ့နှလုံးသားကိုဖော်ပြသည်။

က။ ယေရုသလံလူအစုအဝေးကိုမြင်တော်မူသည်။ (အကောင်းနဲ့အဆိုးကိုမြင်ရတာကောင်းပါတယ်)

(၁) သူဘာမြင်သလဲ

၁။ ပင်ပန်းပြီးမျှော်လင့်ရာကင်းမဲ့သောအခြေအနေ

၂။ ခေါင်းဆောင်(သို့)ဦးဆောင်မှုကောင်းမရှိခြင်း

(က) ဓမ္မဟောင်းကျမ်းအသုံးအနှုန်း

၁။ ယောရှု - ထိန်းသူမဲ့သောသိုးများမဖြစ်စေရန်လုပ်ဆောင်သည်။

၂။ ယေဇကျေလ ၃၄:၈ - လူများတို့တွင်ကောင်းသောသိုးထိန်းမရှိကြ။

### ယောဟန် ၁၀

ခ။ ယေရုသလံသနားကြင်နာခြင်းစိတ်ရှိတော်မူသည်။

(၁) “ခံစားမှုသည်ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်ခြင်းနှင့်သင့်တော်သောလုပ်ဆောင်မှုသို့တုန်ပြန်စေသည်” ဟု R.T. France က ဆိုသည်။

## ကျွန်ုပ်၏လော့စ်အိန်ဂျလစ်မြို့ကိုသနားသက်ဝင်ခြင်းကအသင်းတော်စတင်ခြင်းတည်းဟူသောလုပ်ဆောင်မှုဖြစ်စေသည်။

### မသ္မိဒ္ဓိ

၃၇ ထိုအခါ ကိုယ်တော်က၊ စပါးရိတ်စရာများစွာရှိ၏။ ရိတ်သော သူတို့သည် နည်းကြ၏။ ၃၈ ထို့ကြောင့် လုပ်ဆောင်သောသူတို့ကို စပါးရိတ်စေခြင်းငှါ စေလွှတ်တော်မူမည်အကြောင်း၊ စပါးရှင်ကို ဆုတောင်းကြလော့ဟု တပည့်တော်တို့အား မိန့်တော်မူ၏။

၃။ ယေရုသလံလုပ်ဆောင်ခြင်းကသူနှင့်ပူးပေါင်းရန်ကျွန်ုပ်တို့အားဖိတ်ခေါ်သည်။

က။ လုပ်ဆောင်မည့်သူများအတွက်ဆုတောင်းပါ။ (ရိတ်စရာစပါးများစွာရှိသောကြောင့်)

၁။ ဆုတောင်းခြင်းက ခြေလှမ်းပထမခြေလှမ်း(တစ်)

ခ။ သင့်အသိုင်းအဝိုင်းနှင့်ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းသို့သွားပါ။